1 Yaaya
Maktumne ta awalle taat Yaaya siirtu
Pile ka kaawor

Gee kuuk min awalle kat kaawe a ŋa Yaaya kat siirit maktumne-anta. Ɲaar di oki siirit Kabarre ta Gala ho ŋa min paliinna ku Iisa Masi. Ɲa siirit ɗo kretiyenna kuuk goy ɗo kiɗ ka Aazi. Eglizna daariɲ barjile, asaan ŋu gas ɓilde kaak arro. Paa ko, Yaaya kaawiico karaŋ a : Iisa, ŋaar di Masi kaak Buŋ doɓtu ho ŋaar di Roŋ ka Buŋdi. Ɲaar di oki ele ho portikaw. Gi ibinaag gamin-aŋ iŋ botol ta Iisa. Ɲa saamiycog zunuubinnico iŋ baariy a ŋuu gine cawar ɗo uŋji ka Buŋdi. Gi ibinaag oki ɗo bi ka Ruwwin ta Buŋdi taat gaarcoga. Kretiyenna kuuk taɓ gay obit imaanco bombo ar taat ŋu gaariico min ɗo teesindi. Buŋ gay elgig dakina, paa ko, ŋa ɲaamiig Iisa mattu ɗo saan taɲco. Ya ŋuur kat elgiga, ŋaar-ak, ŋuu bere oki ziŋkico ɗo eeɲco.

Iisa, ŋaar Kaaw taat bera goye

1 Ni kaawaako ɗo bi ka ŋaar kaak ŋu koliy Kaawo
kaak goy min ɗo teesindi ho kaak bera goye ɗo
geemir. Gem-ak, ni dorig iŋ ɗeŋginni, ni talig iŋ
odinni, ni pandiyga ho ni wakig iŋ pisinni.
2 Gem kaak bera goye-ak gaar ziy ho ni talga.
Nin gay saadinnay. Ɗo bi ŋaar-aŋ ko, ni gaariiko
goye ka gaasɗo. Goye ŋaar-ak, ŋa goye kaak ɗo
serpey ta Tatte Buŋ, ho goye-ak bayinte waraŋ.

3 Maan kaak ni taltu ho ni dortu-ak, ni
gaaraakoŋ loko oki. Ampaa ko, kuu ṇume iŋ
nini iŋ ṇume kaak ni ṇumtu iŋ Tatte Buŋ ho iŋ
Roŋji Iisa Masi.
4 Ni siirkoŋ gamin-aŋ a aditte yaa gine portiko.

Jiwi kuuk ɗo portikaw

5 Buŋ ŋaar portikaw, ginno gondikaw ɗo weriy
tak-tak. An ko kaaw taat ni dortu min ɗo biy ka
Iisa Masi ho ni gaaraakonta.
6 Ya gi kaawa a gi ṇum iŋ Buŋ, kar gi goy ɗo
gondikor gay, gi raada ho gi ginno seene.
7 Kar gay, ya gi jaawa ɗo portikaw uudin taat
Buŋ goyiy ɗo portikaw-at, gi ṇum ko benannite ho
baar ku Roŋji Iisa Masi acteŋgu ko zunuubinnite
okiṇco, gi goyiy *cawar.
8 Ya gi kaawa a gi ginno zunuubinna, ŋaar-ak, gi
tara ziŋkite ku maaniite ho gi ginno seene.
9 Kar gay, ya gi gaara zunuubinnite waraŋ, ŋaar-
ak, Buŋ kaak nec gi amniyiṇji ho kaak gina ay
maan iŋ botiliy, ŋaate saamiyiṇco a gii goye cawar,
bal oorne ɗo uŋji.
10 Ya gi kaawa a gi ginno zunuubinna-ak, ŋaar-
ak, gi diyaaji raadin ɗo Buŋdi ho kaawoy sa ginno
ɗo gelbinte.

2

1 Gem kol kooginay, nu siiraakoŋ gamin-aŋ a
kuu uṇjenno ɗo zunuubinnar. Kar gay, ya waan
gin zuṇuubinna, gi gin gem kaak yaate male ɗo
uŋji ka Tatte Buŋ. Ŋaar ko Iisa Masi kaak gina ay
maan iŋ botiliy.

2 Ŋaar ber ziy satkine a Buŋ yaate saamiyiṇ̃
zunuubinnite. Buŋ gay, ŋaar saamiyaatenno
zunuubinnite kunten di, kar gay, ŋaa saamiye oki
ku gee ku duniiner okiṇ̃co.

Gem kaak ibingig Buŋ, ŋaar cokiya kaawoy

3 Ya gi karmiyaat kaaw ta Buŋdi, ansi-ak gaara
kadar ka seener gi ibingig Buŋ.
4 Ya gem ɗiya a ŋa ibingig Buŋ ho ŋa karmiygitɗo
kaawoy, ŋaar-ak, ŋa raada ho ŋa ginno seene.
5 Kar gem kaak karmiyaat kaaw ta Buŋdi gay,
ŋaar elgig Buŋ min ɗo gelbiney. Pa-ak, gi iban tak
kadar ginte iŋ Buŋ, gi ṇ̃um rakki.
6 Ya gem kat ɗiya a ŋa ṇ̃um iŋ Buŋ, ŋaa goye ar
kaak Iisa goytu.
7 Gem kol roynay, kaaw taat nu kaawiiko-an,
taar kaawɗo taat marbinto, kar gay, ta taar ko taat
min awalle ŋu kaawiiko-at di. Kaaw-at, taar sawa
di iŋ taat ku dortu-ata.
8 Kar gay, kaaw taat nu siiriiko-an, taar
marbinto. Goyiṇ̃ji ka Iisa, ŋaar gaara kadar kaaw-
an taar seene ho goyiŋko kaŋko sa gaaraw. Asaan
gondikaw sa sawlaw, ho portikaw ta seener sa
beeṇ̃a* ko.
9 Gem kaak ɗiya a ŋa goy ɗo portikaw, kar ŋa ello
eeṇ̃ji, ŋaar-ak goy misa ɗo gondikor.
10 Kar gay, ya gem kaak elgig siṇ̃ji, ŋaar goy ɗo
portikaw ho maan ginno ɗo gelbiney kaak yaa
ṇ̃aamiṇ̃ ɗo nigindi.
11 Kar gem kaak yila siṇ̃ji gay, ŋaar goy misa ɗo
gondikor. Ŋa jaawa ɗo gondikor-ata ho ŋa ibanno

---

* **2:8** ‘beeṇ̃a’ : Werin daariṇ̃, ŋu kaawa a ‘beeŋa’.

wer ka ŋa ɓaayiyo, asaan iŋ gondikaw-at, ŋa ar noolo.

Diye ka kaar ɗo gamin ku duniiner

12 Gem kol kooginay, nu siiraakoŋ gamin-aŋ, asaan Buŋ saamiykoŋ ko zunuubinniko iŋ siŋ ku Iisa Masi.
13 Kuŋ aginiydu, nu siiraakoŋ gamin-aŋ, asaan ku ibingig ŋaar kaak min ɗo teese ka duniiner di, ŋaar goy ko. Kuŋ ɗubal iŋ gemsa oki, nu siiraako, asaan ku begirji ɗo *Seetanner.
14 Gem kol kooginay, nu siirko pey, asaan ku ibingig Tatte Buŋ. Kuŋ aginiydu, nu siirko, asaan ku ibingig gem kaak min ɗo teese ka duniiner di, ŋaar goy ko. Kuŋ ɗubal iŋ gemsa, nu siirko, asaan ku goy bombo, ku icit kaaw ta Buŋdi ɗo gelbinko ho ku begirji ɗo Seetanner.
15 Dakoŋ diyenno kayko ɗo gamin ku duniiner ho dakoŋ elguwiɲcoɗo. Ya gem kaak el gamin ku duniiner, ibinoŋ kadar ŋa elgigɗo Tatte Buŋ.
16 Gamin ku duniiner gay, ŋuur ko : ele ka gamnar, diye ka kaar ɗo gamin kuuk gee taliyo, ho ice ka ziŋkar ɗo gamin kuuk gee giniyo. Gamin ŋuur-aŋ, okiɲco, ŋuur ku duniiner di, ŋuur asɗo min ɗo Tatte Buŋ.
17 Ibinoŋ kadar duniin-an, taar gaasa ko ho gamin okiɲco kuuk gee elgiy sa rawta ko. Kar ya gem ginã taat Buŋ rakiy gay, ŋaa gase goye ka gaasɗo.

Adiney ka Iisa

18 Gem kol kooginay, ɗak sooɗ di, duniin yaa gaase. Ku dor kadar adiney ka Iisa yaa ase. Ka

seener gay, adiney dakin as ko. Asiɲ̃co-aŋ gaara kadar duniin gaasa ko.

19 Adiney-aŋ, min awalle ŋu goy iŋ ginte, kar gay, gi sawaɗo, ho paa ko, ŋu amiltu minninte. Zer, ya gi sawa, nec ŋuu goye iŋ ginte. Maanna-aŋ gaara kadar ka seener, ŋu iŋ gintenno.

20 Kuŋ gay, Iisa Masi berko Ruwwiney. Ansii ko, okiŋko, ku ibiniit seene.

21 Nu balko siire a ku ibingitɗo misa seene. Kar gay, ku ibingit ko ho ku iban kadar min seen ta Buŋdi, ginno maan ka raadiner atta.

22 Ansi-ak, waa kaak raadaw ? Illa ŋa gem kaak ɗiya a Iisa, ŋaar Masiɗo kaak Buŋ ɲ̃aamtu. Gem ŋaar-ak di raadaw. Gem kaak poocig Tatte Buŋ ho iŋ Roŋji, ŋaar-ak ko adiney ka Iisa Masi.

23 Ya gem kaak poocig Roŋji ka Buŋdi, ŋa poocig Tacco Buŋ oki. Kar gay, ya gem kaak ooyig Roŋji, ŋa ibingig Tacco Buŋ oki.

24 Kuŋ gay zeeɗoŋ a kaawin kuuk ku dortu min awalle yaa goye ɗo gelbinko. Ya gamin-aŋ goy ko pa-ak, kuŋko oki, gelbinko yaa gine rakki iŋ Tacco Buŋ ho iŋ Roŋji.

25 Iisa Masi, ŋaar ɗiy a ŋaate bere goye ka gaasɗo.

26 Nu siirkoŋ gamin-aŋ ɗo bi ka gee kuuk asaako geciŋko kuu rawte.

27 Kuŋ gay, Ruwwin taat Iisa Masi beriiko, taar goy iŋ kuŋko. Ɗo saan taar-an, ku yokaaɗo pey gem ka pey kat asaako ɓildiŋko, asaan Ruwwin taar gaaraakoŋ ko gamin okiɲ̃co. Gamin kuuk ta gaariiko-aŋ gay, ŋuur ka seener di. Raadin rakki sa, ŋu bal gine. Ɗo bi ŋaar-ak, icon kaaw taat Iisa Masi gaariiko ho goyoŋ iŋ gelbin rakki iŋ ŋaara.

28 Gem kol kooginay, diŋ gay, goyoŋ iŋ gelbin
rakki iŋ Iisa Masi a yiriy taat ŋaa yeepe, gii goye
bombo ho sokaɲ̃ rakki sa diyaatenno ɗo uŋji.
29 Ku iban kadar Iisa Masi gin ay maan iŋ botiliy.
Paa ko, kuu ibine oki kadar gem kaak gina maan
kaak iŋ botiliy, ŋaar oki roŋ ka Buŋdi.

3

Koogin ku Buŋdi

1 Taloŋ maman Tatte Buŋ elinte ! Ŋa elinte
nam ŋa koliite a gi kooginay. Ka seener gay, ginte
kooginay ! Paa ko, gee ku duniiner ibingitenno a
gi koogin ku Buŋdi, asaan ŋu bal ibiniɲ̃ Tatte Buŋ.
2 Gem kol roynay, diŋka-aŋ, ginte koogin ku
Buŋdi ko. Taat gi asiy gine neginda gay, gi ibin-
gitɗo misa. Kar gay, gi iban kadar ya Iisa Masi
yeepe, gi asa are ar ŋaara, asaan gi asa taliɲ̃ji
uudiney.
3 Gem kaak diy gelbiney ɗo kaaw taar-an yaa
gine *cawar ar kaak Iisa Masi gintu.
4 Gem kaak gina zunuubinnar-ak, ŋaar pooc
karmiyiɲ̃ *gaanuun ka Buŋdi. Asaan gine ka
zunuubinnar, ŋaar ko pooce ka gaanuun ka Buŋdi.
5 Kar gay, ku iban di kadar Iisa Masi, ŋaar as ɗo
duniiner, ŋaa ace zunuubinna ku geemir ho ŋaar
gay bal gine zunuubinna tak-tak.
6 Iŋ taar-an, ya gem goy iŋ Iisa Masi iŋ gelbin
rakki, ŋa ginno zunuubinna. Ya gem kaak gina
zunuubinna-ak, ŋaar bal taliɲ̃ Iisa Masi ho ŋa
ibingigɗo.
7 Gem kol kooginay, gooyoŋ ziŋkiko min gale ka
geemir. Gem kaak gina maan kaak iŋ botiliy, ŋaar

meeɲji goy iŋ botol ɗo uŋji ka Buŋdi, uudin taat Iisa Masi goytu iŋ botol.

8 Gem kaak gina zunuubinna gay, ŋaar asa min ɗo *Seetanner, asaan Seetanne, ŋaar gina zunuubinna min ɗo teese ka duniiner di. Maan kaak iyiig Roŋ ka Buŋdi ɗo duniiner gay a ŋaa peyin riy taat Seetanne giniyo.

9 Gem kaak Buŋ weetu gay, ŋaar ginno zunuubinna, asaan maan kaak Buŋ beriiji goy iŋ ŋaara. Ya Buŋ kon di Tacco-ak, ŋaar ginno zunuubinna.

10 Kar di, iŋ maman gi asiy ibine a ŋuur-aŋ koogin ku Buŋdi, ho ŋuur-aŋ ku Seetanner ? Ya gem kaak ginno gamin kuuk iŋ botilco ho ŋa ello siŋji-ak, ŋaar-ak gem ka Buŋdiɗo.

Ele ka ziŋkar

11 Kaaw taat ku dortu ɗak ko min awalle, taar kaawa a gii elguwe ziŋkite.

12 Ginte nigaaɗo ar Kayen, asaan ŋa amil min ɗo Seetanner, ŋa deeyiig siŋji ka meeɲji. Maa di ŋa deeyiig siŋji Abeel ? Ŋa deeyiiga-ak, asaan riy taat Kayen gintu-an samaanno. Kar riy ta siŋji Abeel gay, taar iŋ botilti.

13 Gem kol siŋtay, dakoŋ ajbiyenno ya gee ku duniiner yilaako.

14 Ginte iban kadar diŋka, gi pak min ɗo muuti ho gi gas ko goye kaak taɓ, asaan gi el siŋtite. Gem kaak ello siŋtay-ak, ŋaar goy misa ɗo muuti.

15 Gem kaak yila siŋji-ak, ŋaar ar gem kaak diya gee. Ku iban di kadar gem kaak diya gee-ak, ŋaar gasaaɗo goye ka gaasɗo.

16 Ansii ko, gii ibine maman gii elguwiɲ gee : Iisa
Masi, ŋaar ber ziy ɗo bi kante. Ginte okĩ, gii bere
ziŋkite ɗo bi ka siŋtite.
17 Ya gem kaak gin gamna, kar ŋa talaag siŋji
kaak bal gine maanna ho ŋa bal tale aminduwiy,
maman ŋaa ɗiye a ŋa elgig Buŋ ?
18 Gem kol kooginay, ta botiltiɗo ya gii elguwiɲ
siŋtite iŋ biŋkiten di. Kar gay, gii elguwiɲco ka
seener ho giico berguwe pisinte.
19 Ya gi el ziŋkite-ak, gi ibina kadar ginte goy iŋ
seen ta Buŋdi. Ansi-ak, gelbinte portiko ɗo uŋji.
20 Ka seener, ya ɗo gelbinte, gi pakira a gi nig
sa, aditte portiko, asaan Buŋ iban gamin pak taat
gelbinte ibiniyo. Ɲa iban ay maanna.
21 Gem kol roynay, ya ka seener, gi haraydo ɗo
gelbinte, ansi-ak, gii gine bombo ya gi inda Buŋ.
22 Ɲaar beraate gamin okiɲco kuuk gi indiiga,
asaan gi karmiya kaawoy ho gi gina taat awaaji
gala.
23 Kaaw taat ŋa kaawiite-an gay a gii aamine iŋ
siŋ ku Roŋji Iisa Masi ho gii elguwe ziŋkite ar taat
ŋa kaawtu.
24 Gee kuuk karmiyaat kaaw ta Buŋdi, ŋuur iŋ
Buŋ, gelbiɲco rakki, ho Buŋ oki goy iŋ ŋuura. Gi
iban kadar Buŋ goy iŋ ginte, asaan Ruwwiney taat
ŋa beriite gaaraateŋga.

4

Ibine ka Ruwwin ta Buŋdi

1 Gem kol roynay, gee dakina kuuk goy ɗo adiy
ka kiɗar, maaniico di ɗiya a ŋu nabiinna. Ɗo
bi ŋaar-aŋ, dakoŋ amniyiɲcoɗo okiɲco, gee kuuk

ɗiya a ŋu gin Ruwwin ta Buŋdi. Kar gay, ibinoŋ ja baaco, ya ruwwinco-at asa min ɗo Buŋdi wal kawwi.
2 Taloŋ maman kuu ibine kadar gem-aŋ gin Ruwwin ta Buŋdi. Ku ibiniŋji ya ŋa kaawa bal cigile a Iisa Masi, ŋaar wee ar ka geemir.
3 Kar gay, ya gem kaak bal ooye a Iisa Masi wee ar kaak geemir-ak, ŋaar-ak bal gine Ruwwin ta Buŋdi. Gem ŋaar-ak asa min Adin ka Iisa. Ku iban di kadar Adin ka Iisa asaw. Hadi, diŋka, ŋaar as ko ɗo duniiner.
4 Gem kol kooginay, kuŋ gay koogin ku Buŋdi, ku gedirco ɗo nabiinna ŋuur-aku, asaan Ruwwin taat goy iŋ kuŋko, taar pakgit ruwwin taat goy iŋ gee kuuk goy ɗo duniiner.
5 Nabiinna ŋuur-ak kaawa ɗo bi ka gamin kuuk goy ɗo duniiner di, asaan ŋu asa min ɗo duniiner. Ampa-ak, gee ku duniiner cokiya kaawco.
6 Ginteŋ gay gee ku Buŋdi. Gem kaak ibingig Buŋ, ŋa cokiya kaawte. Gem ka ibingigɗo Buŋ gay cokayɗo kaawte. Ampaa kat, gii ibinin Ruwwin ta seener ho ruwwin ta raadiner.

Ele kaak asa min ɗo Buŋdi

7 Gem kol roynay, elguwinte ziŋkite, asaan ele asa min ɗo Buŋdi. Ya gem kaak el eeñji, ŋaar ko roŋ ka Buŋdi ho ŋa ibingig Buŋ.
8 Kar ya gem kaak ello eeñji gay, ŋaar-ak ko kaak ibingigɗo Buŋ, asaan Buŋ ŋaar ele.
9 Ampaa ko, Buŋ gaartu kadar ŋa elgiite : ŋa ñaamiig Roŋji ka daŋgiro* ɗo duniiner a ŋaate bere goye ka taɓ.

---

* **4:9** 'daŋgiro' : Werin daariñ, ŋu kaawa a 'kiɗa di' wal 'rakki di'.

10 Taloŋ, ampaa ko ele : Buŋ, ŋaar elinte awalle.
Ŋa ñaamiiteŋ Roŋji. Ŋa bertu ziy *satkine, asaan
Buŋ yaate saamiyiñ zunuubinnite. Ansi-ak, ŋa
gintenno kat elig Buŋ awalle.

11 Gem kol roynay, ya Buŋ elinteŋ ko dakin ansi-
ak, ginte oki, gii elguwe ziŋkite.

12 Ginno gem kaak talig Buŋ. Iŋ taar-an oki, ya gi
el ziŋkite, Buŋ goy iŋ ginte, ho ele kaak ŋa elinte-ak
ot ko ɗo weriy.

13 Ansi-ak, gi iban ko kadar Buŋ goy iŋ ginte ho
gi ñum ko iŋ ŋaara : gi ibintu-ak asaan Buŋ beriite
Ruwwiney.
14 Tatte Buŋ ñaamiig Roŋji a ŋaa jile gee. Nin gay
taliig maanna-aŋka ho ni kaawa biy ɗo geemir.
15 Ya gem kaawa bal cigile a Iisa, ŋaar Roŋ ka
Buŋdi, Buŋ goy iŋ ŋaara, ho ŋaar sa goy iŋ Buŋ.
16 Ni iban kadar Buŋ elgiite ho ni amniy iŋ kaaw
taar-anta. Ele, ŋaar asa min ɗo Buŋdi. Gem kaak
gin ele, ŋaar goy iŋ Buŋ ho Buŋ sa goy iŋ ŋaara.
17 Maan kaak gaara kadar ele ot ɗo weriy-ak,
gii taliñ ɗo yiriy taat Buŋ yaa ɗukume seriin ɗo
geemir. Ginte ginaaɗo kolaw, asaan goyinte kaak
ɗo duniiner, ŋaar ar goyiñji ka Iisa.
18 Ya gem kaak el eeñji, ŋaar ginaaɗo kolaw,
asaan ele kaak taɓ-ak, ŋaar atkaat kolaw. Ka
seener gay, gem giniy kolaw-ak ya ŋa iban kadar
seriin yaa poociñji. Ɗo taar-an ko, gem kaak gina
kolaw-ak, eliñji bal ote misa ɗo weriy.

19 Gi eliy ziŋkite-ak, asaan Buŋ kat elinte awalle.
20 Ya gem ɗiya a ŋa elgig Buŋ, kar siŋji gay, ŋa
elgigɗo, ŋaar-ak raada. Ka seener gay, gem kaak

ello siŋji kaak ŋa talaaga, gediraaɗo eliṇ̃ Buŋ kaak ŋa talgigɗo.
21 An ko kaaw taat Iisa Masi kaawiite : ya gem kaak elgig Buŋ, ŋaa elguwiṇ̃ siŋji oki.

5

Gedire ɗo gamin ku jookumo

1 Ya gem kaak aamin a Iisa, ŋaar Masi kaak Buŋ ṇaamtu, gem ŋaar-ak roŋ ka Buŋdi. Gem kaak elgig Ṭacco Buŋ, ŋaar-ak elgig kooginay oki.
2 Ya gi elgig Buŋ ho gi karmiyaat kaawoy, ŋaar-ak, gi iban kadar gi elgig koogin ku Buŋdi oki.
3 Ya ka seener, gi elgig Buŋ, ŋaar-ak nec gi ginin taat ŋa rakiyo. Maan kaak Buŋ rakiy gii gine-ak, ŋaar oomno ɗo kayte.
4 Asaan koogin ku Buŋdi okiṇ̃co, ŋuur pakgig gamin ku duniiner kuuk jookumo. Kar maman gi pakgig gamin-aŋku ? Gi pakgig iŋ imaante taat ɗo Iisa.
5 Ginno waan kaak gedirco ɗo gamin-aŋku, illa ŋaar kaak aamin kadar Iisa, ŋaar Roŋ ka Buŋdi.

Gamin kuuk gaara kadar Iisa, ŋaar Roŋ ka Buŋdi

6 Iisa Masi aste ɗo duniiner. Ṇa as aawiṇ̃ amay kuuk ŋu *batiziyiiga ho ŋa as miṇe baariy ku meeṇ̃ji ɗo wiktin ta muutuy. Ṇa baḷ̃ ase iŋ amay di, kar gay, ŋa as iŋ baariy oki. Ruwwin ta Buŋdi kat ɗiyaate kadar gamin-aŋ, ŋuur ka seener, ho Ruwwin ta Buŋdi, taar seene.
7 Ka seener gay, gin gamin subba kuuk kaawaate seene a Iisa, ŋaar Roŋ ka Buŋdi.

8 Gamin-aŋ gay, ŋuur Ruwwin ta Buŋdi, iŋ amay
kuuk ŋu batiziyiiga ho iŋ baariy kuuk miṇe.
Gamin-aŋ, okiṇco, kaawco rakki di.
9 Ya gee kaawa bico ka gamin kuuk ŋu taltu, gi
ica kaawco. Kar kaaw ta Buŋdi gay, taar pak taṇco.
Ho meeṇji Buŋ kaawko ɗo bi ka Roŋji.
10 Gem kaak aamin ɗo Roŋ ka Buŋdi, ŋa iban ɗo
gelbiney kadar gamin-aŋ, ŋuur ka seener. Gem
kaak bal aamine ɗo Buŋdi gay, ŋaar-ak diyaaji
raadin ɗo Buŋdi, asaan ŋa bal ooyin kaaw taat Buŋ
kaawtu ɗo bi ka Roŋji.
11 Kaaw taat Buŋ kaawiiten gay, taar a ŋa berte
goye ka gaasɗo, ho goye-ak asa min ɗo Roŋji.
12 Ya gem kaak gelbiney rakki iŋ Roŋ ka Buŋdi,
gem ŋaar-ak gasiig goye ŋaar-aka. Kar gem kaak
gelbiney seer iŋ Roŋ ka Buŋdi gay gasaagɗo goye-
aka.

Gaasuw ta maktumner

13 Nu siirkon maktumne-an loko, kuŋ kuuk
aamin iŋ Roŋ ka Buŋdi, kuuk diya ɗo kayko kadar
ku gasig ko goye ka gaasɗo.
14 Gi iban tak kadar ya gi inda maan min ɗo
Buŋdi, ŋaate beriṇji ya ŋa ṇum iŋ maan kaak ŋa
rakiyo.
15 Hadi, ya gi iban kadar ŋa cokiyaag indinte,
ansi-ak, gi iban kadar maanna-aŋ, ŋa berteŋga ko.
16 Ya gem tala siŋji gina zunuubinna kuuk
iyaagɗo ɗo muuti, gem-ak yaaji inde Buŋ ɗo bi
ka siŋji-aka, ho Buŋ yaaji bere goye. Taar-an
ɗo ŋuur kuuk gina zunuubinna kuuk iygigɗo ɗo
muuti. Kar gay, goy zunuubinna kuuk iya gee ɗo

muuti. Ɗo zunuubinna ŋuur-ak, nu bal kaawe a kuu indiguwe Buŋ ɗo geemir.

17 Nige okiñji, ŋuur zunuubinna ɗo uŋji ka Buŋdi, kar gay, goy zunuubinna daariñ kuuk iyɗo gee ɗo muuti.

18 Gi iban di kadar koogin ku Buŋdi, ŋuur ginno zunuubinna iŋ menaw, asaan Roŋ ka Buŋdi gooyaagu, ho *Seetanne sa bal gine gudurre kaaco.

19 Gi iban kadar ginte gee ku Buŋdi. Kar gee ku duniiner gay, ŋuur ku *Seetanner.

20 Gi iban kadar Roŋ ka Buŋdi, ŋaar as ɗo duniiner a ŋaate gaariñ gamin-aŋku. Ampaa ko, diŋ, gi ibingig Buŋ ka seener. Gi ñum ko iŋ Buŋ, asaan iŋ Roŋji Iisa Masi sa, gi ñume. Ŋaar Buŋ ka seener ho ŋa beraate goye ka gaasɗo.

21 Gem kol kooginay, goyoŋ goɗom min margina.

Jamaw ta Marbinto: Kabarre ta Gala ɗo bi ka Iisa Masi iŋ daŋla

New Testament in Dangaléat (CD:daa:Dangaléat)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dangaléat

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Dangaléat

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2024 from source files dated 29 Jan 2022
ab97a9dd-e7e6-53b0-a477-f2859d09bc84